KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.3.2004
KOM(2004) 203 endelig

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om principperne, prioriteterne og betingelserne for det europæiske partnerskab med Albanien

(forelagt af Kommissionen)

{SEK(2004) 374}

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd gentog på sit møde i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003, at det er fast besluttet på fuldt ud og effektivt at støtte det europæiske perspektiv for landene i det vestlige Balkan, og erklærede, at disse lande "vil blive en integrerende del af EU, når de opfylder de opstillede kriterier". Det tilsluttede sig Rådets konklusioner af 16. juni 2003 om det vestlige Balkan, herunder bilaget "Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan: På vej mod europæisk integration", der sigter mod en yderligere styrkelse af forbindelserne mellem EU og det vestlige Balkan, idet man også bygger på erfaringerne med udvidelsen ved bl.a. at indføre europæiske partnerskaber. Kommissionen er blevet opfordret til at fremlægge et første sæt europæiske partnerskaber for Rådet til godkendelse sammen med de næste årsberetninger om stabiliserings- og associeringsprocessen inden udgangen af marts 2004.

Det europæiske partnerskab med Albanien bygger på bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 533/2004. Det angiver prioriteterne for Albanien på kort og mellemlang sigt for forberedelserne til videre integration med Den Europæiske Union, som Kommissionen har indkredset i sin årsberetning 2004, og det skal anvendes som en checkliste til at måle, hvilke fremskridt der gøres. Det Europæiske partnerskab for Albanien afspejler, hvor langt forberedelserne er kommet, og det er specielt afstemt efter landets behov. Albanien forventes at reagere på det europæiske partnerskab med en plan sammen med en tidsplan for og nærmere enkeltheder om, hvorledes det agter at tage fat på partnerskabets prioriteter. Fremskridtene i gennemførelsen af prioriteterne vil blive overvåget løbende af Kommissionen, navnlig i forbindelse med årsberetningerne om stabiliserings- og associeringsprocessen, og gennem de strukturer, der er oprettet i forbindelse med stabiliserings- og associeringsprocessen.

Prioriteterne i det europæiske partnerskab vil skulle danne grundlag for programmeringen af de finansielle ressourcer, som udgør Fællesskabets bistand, og som fremover fortsat vil være den bistand, der bevilges i henhold til eksisterende finansieringsinstrumenter, særlig Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 af 5. december 2000 (CARDS).

Den foreslåede rådsafgørelse har ingen finansielle virkninger.

På baggrund af det ovenfor anførte opfordrer Kommissionen Rådet til at vedtage vedlagte afgørelse.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om principperne, prioriteterne og betingelserne for det europæiske partnerskab med Albanien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 om etablering af europæiske partnerskaber inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen[1], særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske Råd tilsluttede sig på sit møde i Thessaloniki den 19. og 20. juni 2003 "Thessaloniki-dagsordenen for det vestlige Balkan: På vej mod europæisk integration", i hvilken europæiske partnerskaber nævnes som et af midlerne til at intensivere stabiliserings- og associeringsprocessen.

(2) Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 fastsætter, at Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffer afgørelse om principperne, prioriteterne og betingelserne for de europæiske partnerskaber og om enhver efterfølgende tilpasning af disse.

(3) I Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 nævnes det, at opfølgningen af de europæiske partnerskaber sker gennem de mekanismer, der er etableret i forbindelse med stabiliserings- og associeringsprocessen, navnlig ved hjælp af årsberetninger.

(4) I Kommissionens årsberetning for 2004 gives der en analyse af Albaniens forberedelser til videre integration i Den Europæiske Union og indkredses der en række prioriterede områder, hvor der kræves en yderligere indsats.

(5) Albanien bør med henblik på forberedelserne til den videre integration i Den Europæiske Union opstille en plan med en tidsplan og nærmere enkeltheder om de foranstaltninger, som Albanien påtænker at træffe i denne forbindelse -

[1] EUT L

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I overensstemmelse med artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 533/2004 er principperne, prioriteterne og betingelserne for det europæiske partnerskab med Albanien som anført i bilaget til denne afgørelse, som udgør en integrerende del heraf.

Artikel 2

Gennemførelsen af det europæiske partnerskab undersøges gennem de mekanismer, der er etableret ved stabiliserings- og associeringsprocessen.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den […] 2004.

På Rådets vegne
Formand

BILAG

1. INDLEDNING

Thessaloniki-dagsordenen fastlægger metoder og midler til styrkelse af stabiliserings- og associeringsprocessen, bl.a. gennem etablering af europæiske partnerskaber.

På grundlag af Kommissionens årsberetning er målet for det europæiske partnerskab med Albanien at fastlægge prioriteter for foranstaltninger for at støtte Albaniens bestræbelser for at tilnærme sig Den Europæiske Union inden for sammenhængende rammer. Prioriteterne er afpasset efter Albaniens særlige behov og efter, hvor langt landet er nået i sine forberedelser, og vil blive ajourført som nødvendigt. Det europæiske partnerskab indeholder også retningslinjer for den finansielle bistand til Albanien.

Det forventes, at Albanien vil vedtage en plan, der indeholder en tidsplan og nærmere oplysninger om, hvordan det agter at gribe partnerskabets prioriteter an. I planen skal der også beskrives tiltag til gennemførelse af Thessaloniki-dagsordenen, prioriteterne for bekæmpelse af organiseret kriminalitet og korruption fra London-konferencen i 2002 og ministermødet i Bruxelles den 28. november 2003 inden for rammerne af EU-Vestbalkan-Forummet og de foranstaltninger, som hvert af landene på Vestbalkan præsenterede på mødet den 5. november 2003 i Beograd til opfølgning af Ohrid-konferencen om integreret grænseforvaltning.

2. PRINCIPPER

Stabiliserings- og associeringsprocessen udgør fortsat grundlaget for de vestbalkanske landes tilnærmelse til EU hele vejen indtil deres fremtidige tiltrædelse.

Hovedprioriteterne for Albanien vedrører landets evne til at opfylde de kriterier, som Det Europæiske Råd fastlagde på mødet i København i 1993, og betingelserne for stabiliserings- og associeringsprocessen, navnlig dem, som Rådet fastsatte i sine konklusioner af 29. april 1997 og af 21. og 22. juni 1999, samt indholdet af sluterklæringen fra Zagreb-topmødet den 24. november 2000 og Thessaloniki-dagsordenen.

3. PRIORITETER

Kommissionen vurderer i sin årsberetning, hvilke fremskridt der er gjort, og angiver områder, hvor landet skal øge sin indsats. Prioriteterne i dette europæiske partnerskab er blevet udvalgt på grundlag af, at det er realistisk at forvente, at Albanien kan realisere dem helt eller i væsentligt omfang i løbet af de kommende år. Der sondres mellem kortfristede prioriteter, som forventes realiseret i løbet af et til to år, og mellemfristede prioriteter, som forventes realiseret i løbet af tre til fire år.

Det europæiske partnerskab anviser de vigtigste prioriterede områder, hvor Albanien skal træffe forberedelser til den videre integration med Den Europæiske Union, på basis af analysen i årsberetningen for 2004. Det skal bemærkes, at indarbejdelse af EU-retten i lovgivningen ikke i sig selv er tilstrækkeligt, når det drejer sig om lovgivningstilnærmelse; den skal også kunne gennemføres i sin helhed.

3.1 PÅ KORT SIGT

DEN POLITISKE SITUATION

DEMOKRATI OG RETSSTATSFORHOLD

- ***Fokusere på reformer og garantere, at demokratiske institutioner fungerer ordentligt*** – Garantere politisk fokus på gennemførelsen af de reformer, som er nødvendige for fremskridt i stabiliserings- og associeringsprocessen. Forbedre reglerne for parlamentariske udvalg og parlamentariske undersøgelsesudvalg. Fuldt tilslutte sig forfatningen og overholde og gennemføre forfatningsdomstolens afgørelser. Fremme udviklingen af det civile samfund og dets aktive deltagelse i beslutningsprocessen.

- ***Forbedre den offentlige forvaltnings funktionsmåde*** – Sikre håndhævelse af loven om offentligt ansatte og tage skridt til at forbedre den. Træffe foranstaltninger til at forhindre utilbørlig politisk indblanding i den offentlige forvaltnings funktionsmåde. Udarbejde og gennemføre klare retningslinjer for rekruttering, forflyttelse og afskedigelse for alle offentligt ansatte. Sikre, at kommissionen for den offentlige tjeneste udfører sine hverv i overensstemmelse med lovgivningen. Styrke generalsekretærens funktion i ressortministerierne, ministerrådet og den lovgivende forsamling. Forbedre koordinationen mellem ressortministerierne og Ministeriet for Europæisk Integration. Sikre, at Uddannelsesinstitutionen for Offentlig Forvaltning (TIPA) er finansielt bæredygtig, og styrke dens uddannelseskapacitet. Udarbejde skræddersyede uddannelsesprogrammer for lokale forvaltninger. Sikre, at den planlagte undersøgelse af de nuværende albanske territoriale enheder og etableringen af nye territoriale inddelinger gennemføres korrekt med inddragelse af alle interesserede parter.

- ***Forberede de næste parlaments- og lokalvalg korrekt og rettidigt*** – Rettidigt gennemføre de OSCE/ODIHR-henstillinger, der blev udstedt efter lokalvalgene i 2003.

- ***Styrke retssystemet*** – Træffe foranstaltninger til at øge gennemsigtigheden og forbedre forvaltningen i forbindelse med den straffe- og civilretlige procedure. Fremme dommernes status og deres uafhængighed og beskyttelse i forfatningen. Sikre, at dommeres og anklageres ret til indledende og fagrelevant uddannelse fastslås i dommernes statusbeskrivelse. Sikre, at domstolen for alvorlig kriminalitet fungerer effektivt. Garantere, at dommere og anklagere udvælges og udpeges gennem udvælgelsesprøver i overensstemmelse med forfatningen og lovgivningen. Yderligere sikre, at dommere og anklagere forfremmes med passende kontrolforanstaltninger og gennem upartiske procedurer. Forbedre inspektoraters funktionsmåde i såvel det øverste justitsråd og det generelle anklagekontor samt sikre, at dommere og anklagere ikke har straffrihed; tilvejebringe klare retningslinjer for separate inspektoraters rolle i Justitsministeriet og det øverste justitsråd. Vedtage hensigtsmæssig lovgivning om vidnebeskyttelse. Løbende forbedre fuldbyrdelsen af afsagte domme. Udarbejde en fornuftig mellem/langfristet strategisk plan for skolen for underretsdommere med henblik på at forbedre såvel dens funktionsmåde som dens finansielle bæredygtighed. Sikre korrekt opfølgning (efterforskning og eventuelt retsforfølgning) af offentligt fremsatte påstande om kriminel adfærd fra bestemte personers side.

- ***Forbedre bekæmpelse af korruption*** – Vedtage nødvendig lovgivning med henblik på at harmonisere den albanske rammelovgivning med de europæiske konventioner om korruption (både strafferetlig og civilretlig), som Albanien har ratificeret. Forbedre den nuværende lovgivning om bestikkelse og gennemføre den. Sikre håndhævelse af loven om opgivelse af aktiver. Gennemføre handlingsplanen for korruptionsbekæmpelse for 2003-2004 og sikre, at planen for 2004-2005 indeholder realistiske, præcise og målelige foranstaltninger til bekæmpelse af korruption. Styrke den institutionelle kapacitet til at efterforske og retsforfølge korruption; sikre, at den specialenhed for økonomisk kriminalitet i almindelighed, der er tilknyttet Tiranas offentlige anklagers kontor, også tager sig af sager om korruption. Nedbringe antallet af embedsmænd, der er omfattet af immunitet, og indrømme immunitet i nøje overholdelse af internationale regler og international praksis.

MENNESKERETTIGHEDER OG BESKYTTELSE AF MINDRETAL

- ***Forbedre lovhåndhævelsesorganers overholdelse af menneskerettighederne*** – Sikre, at politi, dommere, anklagere og andre lovhåndhævelsesorganer er fuldt ud bekendt med deres forpligtelser med hensyn til menneskerettighederne, og at de gennemfører dem i overensstemmelse med internationale konventioner ratificeret af Albanien og særlig den europæiske menneskerettighedskonvention (ECHR). Behandle sager om lovhåndhævelsesorganers mishandling gennem effektiv retsforfølgning af de ansvarlige. Forbedre forholdene for internerede og varetægtsfængslede fanger på politistationer og tage skridt til at efterleve de internationale krav på dette område.

- ***Garantere ytrings- og pressefriheden*** – Træffe foranstaltninger til at forhindre chikane af pressen og/eller utilbørlig politisk indblanding i dens anliggender. Bringe Albaniens lovgivning om æreskrænkelse i overensstemmelse med EU's standarder og gennemføre den. Vedtage passende lovgivning for trykte medier og forbedre lovgivningen for elektroniske medier under hensyntagen til EU's standarder. Træffe foranstaltninger til at sikre gennemsigtighed med hensyn til mediers ejendomsforhold. Sikre uafhængigheden af det regulerende organ for medier (det nationale radio- og fjernsynsråd). Færdiggøre den nationale plan for radio- og fjernsynsfrekvenser. Opmuntre efterforskningsjournalistik og træffe foranstaltninger til at støtte journalisters uafhængighed og professionalisme.

- ***Sikre overholdelse af mindretals rettigheder*** – Tilvejebringe nøjagtige oplysninger om størrelsen af mindretallene i Albanien. Forbedre de retlige rammer for mindretal, så de opfylder kravene i Europarådets rammekonvention om nationale mindretal, og sikre, at de gennemføres på hele Albaniens område. Gennemføre den nationale strategi for sigøjnerne.

REGIONALT OG INTERNATIONALT SAMARBEJDE

- ***Styrke regionalt samarbejde*** – Overholde stabiliserings- og associeringsprocessens krav og Thessaloniki-tilsagnene med hensyn til regionalt samarbejde. Sikre gennemførelse af alle regionale frihandelsaftaler, der er indgået inden for rammerne af aftalememorandummet af 2001 om lettelse af handelen under stabilitetspagten.

- ***Opfylde internationale forpligtelser*** – Bringe Albaniens situation med hensyn til opfyldelse af dets WTO-forpligtelser i orden. Når situationen er bragt i orden sikre gennemførelsen af den reviderede tidsplan uden yderligere undtagelser. Garantere

overholdelsen af forpligtelser, som Albanien har påtaget sig inden for rammerne af forbindelserne med Fællesskabet.

DEN ØKONOMISKE SITUATION

FRI MARKEDSØKONOMI OG STRUKTURREFORMER

- ***Sikre vedvarende makroøkonomisk stabilitet*** – Opretholde stabile makroøkonomiske rammer i forbindelse med IMF-programmet. Påvise overholdelse af internationale finansieringsinstitutioners henstillinger.

- ***Forbedre erhvervsmiljøet*** – Gennemføre handlingsplanen for afskaffelse af administrative hindringer for investeringer og for forenkling af administrative procedurer. Vedtage forbedret handelslovgivning. Fastsætte klare regler og procedurer vedrørende betingelserne for etablering, registrering og drift af nationale og udenlandske selskaber og sikre, at de er forenelige med stabiliserings- og associeringsaftalens krav. Sikre en korrekt, ikke-vilkårlig og ikke-diskriminerende gennemførelse af erhvervsrelaterede love, regler og procedurer. Gennemføre det europæiske charter for små og mellemstore virksomheder, især målene for 2004. Sikre, at SMV-agenturet er fuldt funktionsdygtigt. Reformere ordningen med forudbetaling af skat, så den bliver mindre ugunstig for nystartede virksomheder. Fortsætte forberedelsen af en national garantifond. Gøre det muligt at registrere selskaber overalt i landet.

- ***Udvikle et stabilt og fungerende jord- og ejendomsmarked*** – Vedtage ny lovgivning om tilbagegivelse af eller kompensation for ejendom konfiskeret i kommunisttiden. Sikre, at denne lovgivning giver en tilfredsstillende løsning på langt de fleste krav, og i nært samarbejde med alle relevante politiske aktører og ejersammenslutninger tage de nødvendige skridt til at sikre dens gennemførelse. Navnlig tilvejebringe alle oplysninger, der er nødvendige for at identificere land, der kan tilbageleveres eller erstattes, klart identificere udestående krav om tilbagelevering og udarbejde en troværdig finansieringsplan, der sikrer dækningen af eventuelle kompensationsomkostninger.

- ***Fremme beskæftigelse og social samhørighed*** - Med inddragelse af alle relevante aktører udarbejde en strategi for fremme af beskæftigelsen og den sociale samhørighed samt påbegynde gennemførelsen af denne strategi. Træffe foranstaltninger til at forbedre sociale beskyttelsesordninger og sociale standarder og til at bekæmpe social udelukkelse og diskrimination. Respektere centrale arbejdsstandarder og håndhæve dem effektivt.

FORVALTNING AF OFFENTLIGE FINANSER

- ***Forbedre forvaltningen af de offentlige finanser*** - Forbedre budgetlægningsprocedurer gennem realistiske indtægtsoverslag, bedre prioritering af udgifter og styrkede forbindelser mellem politiske mål og budgetplanlægning. Udvikle en samlet socioøkonomisk strategi, der omfatter den nuværende nationale strategi for økonomisk og social udvikling og udgiftsrammerne på mellemlang sigt, som al finansiel bistand derefter kan knyttes til; i denne forbindelse sikre, at der tages behørigt hensyn til de områder, der prioriteres i stabiliserings- og associeringsprocessen.

Udarbejde et samlet strategidokument for offentlig intern finanskontrol under hensyntagen til Fællesskabets krav.

Håndhæve loven om intern revision. Sikre, at den statslige revisionsinstitution fungerer tilfredsstillende, herunder opfølge dens konklusioner og henstillinger, samt sikre retsforfølgning af kriminalsager.

EUROPÆISKE STANDARDER

DET INDRE MARKED OG HANDEL

- ***Varebevægelser*** – Gøre yderligere fremskridt med vedtagelse af europæiske standarder. Vedtage udkastet til dekret om akkrediteringsdirektoratets organisering og funktion og sikre, at adskillelsen af akkrediteringsfunktionen fra standardiserings- og certificeringsfunktionen finder sted. Træffe foranstaltninger til at øge økonomiske aktørers opmærksomhed om disse begreber samt deres betydning for international handel.

  Forbedre plantesundhedsmæssige og veterinære forhold i overensstemmelse med EF-kravene, særlig for varer med stort eksportpotentiale.

- ***Told*** – Stabilisere og forbedre den albanske toldforvaltnings administrative kapacitet på alle områder. Særlig sikre personalets stabilitet og forvalte menneskelige ressourcer i nøje overensstemmelse med den relevante lovgivning. Styrke de tolddepartementer, der er involveret i gennemførelsen af handelsaftaler, særlig afdelingen med ansvar for varers oprindelse. Styrke det administrative samarbejde i toldsektoren. Sikre, at procedurer vedrørende transit, værdiansættelse, toldoplag, risikovurdering og selektivitet samt (intern og ekstern) revision gennemføres i overensstemmelse med EF's standarder og, hvor det er relevant, internationale konventioner. Sikre, at toldforvaltningen opfylder sin indtægtsopkrævningsforpligtelse i overensstemmelse med lovgivningen. Træffe konkrete foranstaltninger til at forbedre kampen mod smugleri og ulovlig handel. Gennemføre ASYCUDA-systemet i Tiranas toldbygning og havnen i Durres. Sikre en ikke-diskriminerende anvendelse af toldlovgivningen, -reglerne og –procedurerne i hele landet.

- ***Beskatning*** – Påbegynde en revision af den nuværende skattelovgivning og de administrative procedurer samt sikre en effektiv og ikke-diskriminerende håndhævelse af skattelovgivningen. Intensivere kampen mod skattesvig. Fortsætte den igangværende reform af skatteforvaltningen, herunder udvikling/udstrækning af et integreret edb-system. Betale alle udestående fordringer vedrørende skattefritagelse for EF-finansierede projekter og etablere et effektivt system til at sikre faktisk skattefritagelse for EF-finansierede projekter i overensstemmelse med rammeaftalen af 1992.

- ***Konkurrence og statsstøtte*** – Vedtage de gennemførelsesbestemmelser, som er nødvendige for gennemførelsen af den nye konkurrencelov, og påbegynde gennemførelsen heraf. Forberede etableringen af en uafhængig konkurrencemyndighed, bl.a. ved styrkelse af den administrative kapacitet. Fremme konkurrencepolitikken ved at befordre liberalisering, forbedre praksis for offentlige indkøb og sikre en konkurrencepræget fremgangsmåde for privatisering. Vedtage de

nødvendige lovrammer for statsstøtte og fremme gennemsigtighed og basal håndhævelse af statsstøtteprincipperne.

- ***Offentlige indkøb*** – Håndhæve den gældende lovgivning om offentlige indkøb og tage skridt til at tilpasse denne lovgivning til EF's standarder. Undgå undtagelser fra princippet om åbne udbud og sikre nøje overholdelse af udbudsprocedurer. Styrke agenturet for offentlige indkøb og offentlige indkøbsenheder i ressortministerier. Træffe foranstaltninger til at sikre en passende behandling af klager.

- ***Intellektuelle ejendomsrettigheder*** – Vedtage ny lovgivning om industriel ejendomsret. Tiltræde den internationale konvention om beskyttelse af plantenyheder. Vedtage den nødvendige lovgivning og styrke den administrative kapacitet med henblik på en forbedret ophavsretsbeskyttelse. Tage skridt til yderligere at øge økonomiske aktørers, lovhåndhævelsesorganers og retsvæsenets bevidsthed om intellektuelle og kommercielle ejendomsrettigheder. Træffe foranstaltninger til at forbedre håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder.

SEKTORPOLITIK

- ***Miljø*** – Begynde at løse giftproblemerne i Durres og Vlora og spørgsmålet om radioaktivt affald i Tirana og Fier. Sikre håndhævelse af lovgivningen om vurdering af virkninger på miljøet og miljøafgifter. Forbedre samordningen mellem Miljøministeriet og andre forvaltninger, der beskæftiger sig med miljøspørgsmål. Fremskynde gennemførelsen af den nationale strategi for vandforsyning og sanitet samt vandforsynings- og kloakeringsstrategien for landdistrikterne.

- ***Energi*** – Gennemføre handlingsplanen for 2003-2005 og begynde at gennemføre den albanske energistrategi. Efterleve de forpligtelser, landet har påtaget sig inden for rammerne af Athen-aftalememorandummet af 2003 om det regionale energimarked i Sydøsteuropa.

- ***Telekommunikation*** – Sikre, at sektoren for elektronisk kommunikation liberaliseres effektivt, herunder styrke tilsynsorganer og vedtage passende love og politikker for sektoren.

SAMARBEJDE OM RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- ***Grænseforvaltning*** – Som opfølgning af den regionale konference i Ohrid i maj 2003 om grænsesikkerhed og –forvaltning gennemføre de foranstaltninger, der er vedtaget af regeringen og præsenteret på ministermødet om retlige og indre anliggender i EU-Vestbalkanforummet i november 2003. Udarbejde en strategi for integreret grænseforvaltning i overensstemmelse med EF's krav. Styrke lovhåndhævelsesorganer med ansvar for grænseforvaltning og forbedre forvaltningsstandarderne. Etablere et passende system for risikoanalyse med henblik på at forbedre grænseforvaltningen ved grænseovergangssteder og "grønne" og "blå" grænser. Øge samarbejdet med nabolandene og mellem nationale lovhåndhævelsesorganer, der beskæftiger sig med grænseforvaltning, ved grænsen og i forbindelse med efterfølgende kontrolaktiviteter. Forbedre udstyr og færdigheder hos albanske lovhåndhævelsesorganer for at sikre, at forfalskede/falske rejsedokumenter opdages.

- ***Migrations- og asylpolitik*** – Vedtage og påbegynde gennemførelse af den nationale migrationsstrategi. Sikre, at de procedurer, som er nødvendige for at undertegne og ratificere tilbagetagelsesaftalen mellem EF og Albanien, afsluttes så hurtigt som muligt i 2004.

  Formelt vedtage den nationale handlingsplan for asyl. Dække de resterende huller i Albaniens asylrelaterede lovgivning. Gennemføre, især i grænseområder, forhåndsscreeningssystemet med henblik på at identificere personer, der ulovligt befinder sig på albansk område. Respektere "non-refoulement"-princippet. Sikre, at behandlingen af asylansøgninger sker i overensstemmelse med lovgivningen, og at tidsfrister overholdes.

- ***Politi*** – Fuldt ud gennemføre loven om politigrader. Udvikle og påbegynde gennemførelsen af et gennemsigtigt disciplin- og forfremmelsessystem. Forbedre politiets efterforskningsmæssige færdigheder. Udarbejde en samlet procedurevejledning for alle kriminalbetjente. Fastlægge klare regler for at sikre et tilstrækkeligt samarbejde mellem forskellige politienheder og den offentlige anklagers kontor. Styrke lokalpolitiet. Sikre retsforfølgning af politibetjente, der er involveret i korruption og andre kriminelle aktiviteter.

- ***Organiseret kriminalitet, ulovlig handel, narkotika, pengevask og terrorisme*** – Gennemføre de handlingsorienterede foranstaltninger mod organiseret kriminalitet, der er vedtaget af regeringen og fremlagt på ministermødet mellem EU og Vestbalkan om retlige og indre anliggender i november 2003. Sikre, at den albanske lovgivning klart definerer begrebet "organiseret kriminalitet", så det er foreneligt med EU-lovgivningen og generelt accepterede internationale standarder. Vedtage og gennemføre lovgivning om tyvekoster, der tager hensyn til internationale standarder og også dækker effekter stjålet i udlandet. Sikre samarbejde og informationsudveksling mellem lovhåndhævelsesorganer, ministerier og lovgivere, der er involveret i kampen mod organiseret kriminalitet. Inden for lovens rammer og med fuld respekt for internationale standarder udstrække brugen af særlige efterforskningsmetoder til alle områder i forbindelse med organiseret kriminalitet. Gennemføre den strategi for bekæmpelse af ulovlig handel, der blev vedtaget i 2003. Tage de nødvendige skridt til at forberede indgåelsen af en aftale med Europol.

  Styrke den gældende narkotikalovgivning. Sikre en vedvarende indsats i kampen mod dyrkning af og handel med cannabis. Udarbejde en national narkotikastrategi i overensstemmelse med EU's narkotikastrategi og –handlingsplan.

  Styrke kapaciteten hos de institutioner, der er ansvarlige for at bekæmpe hvidvaskning af penge. Sikre tilstrækkeligt samarbejde mellem disse institutioner, etablere effektive arbejdsprocedurer og udvikle et passende sagsforvaltningssystem. Håndhæve den gældende lovgivning om hvidvaskning af penge.

  Øge det internationale samarbejde og gennemføre relevante internationale konventioner om terrorisme. Forbedre koordinationen og informationsudvekslingen mellem politiet og efterretningstjenesterne internt i Albanien og med andre lande. Forhindre finansiering og forberedelse af terrorhandlinger.

3.2 PRIORITETER PÅ MELLEMLANG SIGT

DEN POLITISKE SITUATION

DEMOKRATI OG RETSSTATSFORHOLD

- ***Yderligere forbedre den offentlige forvaltnings funktionsmåde*** – Sikre, at de sektorer i forvaltningen, der er ansvarlige for gennemførelsen af bestemmelserne i stabiliserings- og associeringsaftalen, og de sektorer, der er involveret i gennemførelsen af Fællesskabets finansielle bistand, er tilstrækkeligt uddannede og udstyrede til at udføre deres arbejde. Sikre, at lovgivningen for den offentlige forvaltning og dermed forbundne procedurer, herunder i forbindelse med karriereudvikling, forbedres i overensstemmelse med de krav, der stilles til en moderne offentlig forvaltning, og at de nøje gennemføres for at støtte udviklingen af en velforberedt, professionel, gennemsigtig og stabil forvaltning. Sikre, at lokale forvaltninger er i stand til at gennemføre decentraliserede politikker.

- ***Gennemføre de næste parlaments- og lokalvalg i overensstemmelse med internationale standarder.***

- ***Yderligere styrke retssystemet*** – Sikre retsforfølgning af alvorlige forbrydelser, særlig organiseret kriminalitet, med særlig opmærksomhed på grænseoverskridende samarbejdsmekanismer. Reducere den nuværende sagsophobning betydeligt og sikre rettidig fuldbyrdelse af domme. Sikre bred offentliggørelse af domstolsafgørelser. Sikre fortsat og tilstrækkelig uddannelse af dommere og anklagere, herunder i menneskerettigheder, etik og handelsmæssige anliggender samt spørgsmål i forbindelse med samarbejds- og associeringsaftalen. Håndhæve lovgivningen om beskyttelse af vidner. Yderligere styrke retsvæsenets uafhængighed ved effektivt at overføre inspektionen af dommeres retlige aktiviteter fra Justitsministeriet til det øverste justitsråd.

- ***Udvide indsatsen for bekæmpelse af korruption yderligere*** – Gennemføre de europæiske konventioner om korruption (både strafferetlig og civilretlig), som Albanien har ratificeret, samt GRECO-henstillingerne. Opnå betydelige resultater i kampen mod korruption på alle niveauer og alle områder gennem håndhævelse af hensigtsmæssig lovgivning.

MENNESKERETTIGHEDER OG BESKYTTELSE AF MINDRETAL

- ***Sikre, at lovhåndhævelsesorganer respekterer menneskerettighederne*** – Sikre, at tilbageholdte og varetægtsfængslede behandles i overensstemmelse med internationale standarder. Garantere, at menneskelig værdighed og personlig sikkerhed respekteres i tilbageholdelsesanstalter, fængsler og institutioner for sindslidende i overensstemmelse med internationale konventioner. Etablere et fyldestgørende ungdomsretssystem. Sikre overholdelse af Europarådets konvention til forebyggelse af tortur og umenneskelig eller vanærende behandling eller straf.

- ***Sikre ytrings- og pressefriheden*** – Håndhæve ny lovgivning for trykte og elektroniske medier under hensyntagen til EU's standarder. Sikre, at tildelingen af tv-frekvenser sker på en retfærdig og ikke-diskriminerende måde i overensstemmelse med den nationale plan, og at krav fuldt ud overholdes af tv- og radiostationer.

Afslutte det albanske RTV's overgang fra at være et statsejet tv-selskab til en neutral offentlig tjeneste. Opmuntre til fortsat forbedring af den journalistiske kvalitet.

REGIONALT OG INTERNATIONALT SAMARBEJDE

- ***Styrke regionalt samarbejde*** – Indgå og gennemføre en række aftaler med nabolandene om organiseret kriminalitet, grænseforvaltning og tilbagetagelse. Gennemføre aftalememorandummet om det sydøsteuropæiske regionale net af basale transportforbindelser. Fortsætte efterlevelsen af de forpligtelser, som Albanien har påtaget sig inden for rammerne af Athen-aftalememorandummet af 2003 om det regionale energimarked, og gøre fremskridt med hensyn til etableringen af dette marked. Sikre et tilstrækkeligt regionalt samarbejde om miljøspørgsmål.

- ***Gennemføre internationale forpligtelser*** – Fuldt ud gennemføre internationale aftaler og konventioner ratificeret af Albanien, særlig konventioner på området for retlige og indre anliggender, menneskerettigheder og mindretals rettigheder samt handel.

DEN ØKONOMISKE SITUATION

FRI MARKEDSØKONOMI OG STRUKTURREFORMER

- ***Afslutte privatiseringsprocessen*** – Navnlig ved at privatisere INSIG (finanssektoren), Albtelecom (telekommunikationssektoren), Servcom, Albpetrol, Armo og KESH (energisektoren).

- ***Forbedre erhvervsmiljøet yderligere*** – Håndhæve forbedret handelslovgivning. Sikre, at dommere er veluddannede i handels- og selskabsret. Opnå væsentlige resultater med hensyn til bekæmpelse af svig og korruption. Udarbejde en strategi til bekæmpelse af den uformelle økonomi for bl.a. at sikre redelig konkurrence mellem virksomheder.

- ***Opnå et fungerende jord- og ejendomsmarked*** – Håndhæve lovgivningen om tilbagegivelse af eller kompensation for ejendom konfiskeret i kommunisttiden. Færdiggøre kortlægningen og registreringen af jord. Sikre, at overdragelse af ejendom sker i overensstemmelse med lovgivningen, og træffe foranstaltninger til, at alle organer involveret i processen (notarer, ejendomsregistre osv.) fungerer korrekt. Sikre, at bestemmelser vedrørende klassificering og anvendelse af jord overholdes. Udarbejde og vedtage lovgivning om beskatning af jord og fast ejendom.

FORVALTNING AF OFFENTLIGE FINANSER

- ***Forbedre forvaltningen af de offentlige finanser yderligere*** – Gennemføre strategien for offentlig intern finanskontrol. Styrke den eksterne revision yderligere og sikre, at både finanskontrolforvaltning og intern revision fungerer korrekt. Etablere effektive procedurer for påvisning, behandling og opfølgning af tilfælde af (formodet) svig og andre uregelmæssigheder, der påvirker nationale og internationale midler.

EUROPÆISKE STANDARDER

DET INDRE MARKED OG HANDEL

- ***Varebevægelser*** – Sikre den administrative kapacitet til at gennemføre stabiliserings- og associeringsaftalens krav på dette område. Gøre yderligere fremskridt med vedtagelse af europæiske standarder. Etablere et markedstilsynssystem. Sikre, at organerne med ansvar for standardisering, akkreditering og certificering samt organerne med ansvar for metrologi og kalibrering fungerer bedre under hensyntagen til praksis i EF.

  Opnå betydelige forbedringer med hensyn til fødevaresikkerhed samt plantesundhedsmæssige og veterinære forhold i overensstemmelse med EF's krav.

- ***Told*** – Sikre den administrative kapacitet til at gennemføre stabiliserings- og associeringsaftalens krav. Sikre en betydelig tilpasning af toldlovgivning og -procedurer og deres gennemførelse til EF's lovgivning og praksis. Garantere korrekt gennemførelse af oprindelsesregler. Fortsætte med at sikre personalestabilitet i toldforvaltningen og forbedre effektiviteten i dens forvaltning. Forbedre resultaterne med hensyn til bekæmpelse af svig, smugleri og ulovlig handel samt nedbringe antallet af sager, hvor toldembedsmænd er involveret i ulovlige aktiviteter, betydeligt. Afslutte gennemførelsen af ASYCUDA i hele landet og fortsætte datamatiseringsbestræbelserne.

- ***Beskatning*** – Fortsat styrke skatteforvaltningen. Sikre fuld og effektiv gennemførelse af momssystemet. Forbedre kommunikationen med skatteyderne og forenkle skattestrukturer og –procedurer, herunder procedurer for tilbagebetaling. Give alle skatteydere et unikt identifikationsnummer for skattemæssige formål. Fortsat styrke skatteopkrævningen og –kontrollen samt udarbejde en revisionsstrategi.

- ***Konkurrence og statsstøtte*** – Etablere en uafhængig konkurrencemyndighed i overensstemmelse med stabiliserings- og associeringsaftalens krav. Håndhæve konkurrencelovgivningen og forberede etableringen af en operationelt uafhængig statsstøttestruktur. Styrke de strukturer, der er ansvarlige for statsstøtte, og sikre fremskridt i retning mod afslutning af en samlet statsstøttefortegnelse og udarbejdelse af BNP-oplysninger på NUTS II-niveau.

- ***Offentlige indkøb*** – Sikre en betydelig grad af tilpasning mellem Albaniens retlige rammer og EU-retten. Opnå fuldt operationelle strukturer for offentlige indkøb, der sikrer, at procedurerne for offentlige indkøb gennemføres i nøje overensstemmelse med lovgivningen og stabiliserings- og associeringsaftalens krav.

- ***Intellektuelle ejendomsrettigheder*** – Korrekt gennemføre internationale konventioner, der er ratificeret på området for intellektuelle, handelsmæssige og industrielle ejendomsrettigheder. Sikre en høj grad af beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og opnå resultater med hensyn til bekæmpelse af piratkopiering og efterligning. Sikre en tilstrækkelig administrativ kapacitet for at overholde stabiliserings- og associeringsaftalens krav på dette område.

SEKTORPOLITIK

- ***Miljø*** – Fortsætte bestræbelserne for at løse problemerne i stærkt forgiftede områder. Nedbringe støv- og luftforureningsniveauet i byområder. Begrænse forureningen fra Balsh-raffinaderiet, herunder udledningen i Gjanica-floden, og træffe foranstaltninger til at gøre en indsats mod vandforurening generelt. Fortsætte med at

gennemføre regionale og internationale forpligtelser på dette område. Styrke miljøkontrollen og sikre tilstrækkeligt effektive sanktioner mod forurenere. Sikre gennemførelsen af den nationale strategi for vandforsyning og sanitet samt vandforsynings- og kloakeringsstrategien for landdistrikterne. Udarbejde og påbegynde gennemførelsen af en strategi for gradvis tilpasning til EU-retten på dette område.

- ***Folkesundhed*** – Styrke overvågnings- og indberetningssystemerne for overførbare sygdomme. Lette et tættere samarbejde med de offentlige sundhedsnetværk.

- ***Transport*** – Gennemføre den overordnede transportplan. Fortsætte bestræbelserne for at fuldende øst/vest- og nord/syd-korridorerne. Gøre betydelige fremskridt med moderniseringen af Tirana lufthavn og havnene i Durres og Vlora, herunder ved forbedret sikkerhed og grænseforvaltning. Færdiggøre privatiseringen af havnen i Durres. Opnå bedre resultater med hensyn til vejsikkerhed og tage skridt til yderligere forbedringer. Gennemføre aftalememorandummet om det sydøsteuropæiske regionale net af basale transportforbindelser.

- ***Energi*** – Fortsætte med at sikre en korrekt gennemførelse af handlingsplaner for energisektoren og gøre yderligere fremskridt med gennemførelsen af den albanske energistrategi. Sikre rettidig gennemførelse af de forskellige projekter, der skal forbedre instrastrukturen for elektricitetsproduktion, -transmission og –distribution. Fortsætte med at gennemføre regionale og internationale forpligtelser på dette område med henblik på at etablere et konkurrencedygtigt regionalt energimarked.

- ***Telekommunikation*** – Vedtage og gennemføre de nye EU-rammer for elektronisk kommunikation.

SAMARBEJDE OM RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- ***Grænseforvaltning*** – Gennemføre den integrerede grænseforvaltningsstrategi og alle internationale forpligtelser, som Albanien har påtaget sig på området for grænseforvaltning. Foretage en effektiv risikoanalyse i forbindelse med grænseforvaltning. Fortsætte med at styrke grænseforvaltningskapaciteten; navnlig sikre, at grænseforvaltningen i Tiranas internationale lufthavn og havnene i Durres og Vlora overholder internationale standarder. Sikre forbedrede sikkerhedsmæssige egenskaber i nye albanske rejsedokumenter. Opnå væsentlige resultater med hensyn til minerydning.

- ***Migrations- og asylpolitik*** – Gennemføre Albaniens nationale migrationsstrategi. Sikre, at Albanien er i stand til at opfylde stabiliserings- og associeringsaftalens krav vedrørende EF-borgere, der arbejder og/eller bor i Albanien. Sikre håndhævelse af alle tilbagetagelsesaftaler, som Albanien har indgået; forsøge at indgå tilbagetagelsesaftaler med alle lande i regionen og med oprindelseslandene for migranter, der benytter Albanien som transitland. Gradvist indgå, ratificere og gennemføre alle de vigtigste internationale konventioner på migrationsområdet.

  Gennemføre den albanske nationale handlingsplan for asyl. Håndhæve asylrelateret lovgivning og etablere et komplet asylsystem, der efterlever internationale standarder.

- ***Politi*** – Fortsætte med at styrke alle politienheder, navnlig gennem passende uddannelse og udstyr. Sikre, at der forefindes et korrekt sagsforvaltningssystem, så der er en veldokumenteret sporingsproces for sager fra den indledende rapport til den endelige afslutning. Opnå betydelige resultater med hensyn til bekæmpelse af kriminalitet samt begrænsning af korruption og anden kriminel adfærd inden for politiets rækker.

- ***Organiseret kriminalitet, ulovlig handel, narkotika, pengevask og terrorisme*** – Øge det internationale samarbejde yderligere. Opnå væsentlige resultater med hensyn til hastigheden, antallet og kvaliteten af retsforfølgelser for lovovertrædelser i forbindelse med organiseret kriminalitet og ulovlig handel samt med hensyn til beslaglæggelse af indtægter fra kriminalitet.

  Gennemføre den nationale narkotikastrategi. Sikre væsentligt forbedrede resultater med hensyn til bekæmpelse af narkotikahandel, særlig hårde stoffer som heroin og kokain.

  Styrke kampen mod økonomisk og finansiel kriminalitet (herunder pengevask og falskmøntneri). Etablere et tværministerielt agentur, der skal beslaglægge indtægter fra kriminalitet. Opnå mærkbare resultater i kampen mod hvidvaskning af penge, både i og uden for finanssektoren.

4. PROGRAMMERING

EU's bistand inden for rammerne af stabiliserings- og associeringsprocessen til landene i det vestlige Balkan ydes gennem de relevante finansieringsinstrumenter, navnlig Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000[2]; nærværende afgørelse får derfor ingen finansielle virkninger. Albanien har desuden adgang til finansiering via multilandeprogrammer og horisontale programmer. Kommissionen arbejder sammen med Den Europæiske Investeringsbank og de internationale finansieringsinstitutioner, navnlig Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling og Verdensbanken, med henblik på at lette samfinansiering af projekter med relation til stabiliserings- og associeringsprocessen.

5. BETINGELSER

Fællesskabets bistand som led i stabiliserings- og associeringsprocessen for landene på Vestbalkan er betinget af videre fremskridt med opfyldelsen af de politiske kriterier fra København og særlig fremskridt med at realisere de specifikke prioriteter for dette europæiske partnerskab. Indfries disse almindelige betingelser ikke, vil Rådet kunne træffe passende foranstaltninger om suspension af den finansielle bistand på grundlag af artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000.

Fællesskabets bistand er desuden underlagt de betingelser, som Rådet fastlagde i sine konklusioner af 29. april 1997 og 21. og 22. juni 1999, særlig hvad angår modtagernes tilsagn om at ville gennemføre demokratiske, økonomiske og institutionelle reformer.

---

[2] EFT L 306 af 7.12.2000.

6. OPFØLGNING

Opfølgningen af det europæiske partnerskab sker gennem de mekanismer, der er etableret som led i stabiliserings- og associeringsprocessen, navnlig ved hjælp af årsberetningen om stabiliserings- og associeringsprocessen.